



HELLO! SUGINAMI

Suginami City Population
(as of September 1, 2025)
Total population 582,147
Foreign residents 24,364

Issued on the 1st of even-numbered months

Published by: Suginami City Office. **Editing:** Public Relations Section. **Address:** 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 03-3312-2111 (main switchboard), **Fax:** 03-3312-9911 (direct line for Public Relations Section) *Please make inquiries in Japanese. **URL:** <https://www.city.suginami.tokyo.jp/>

The Application Deadline is Approaching for FY2025 Suginami City Supplemental Fixed Amount Tax Reduction Benefits (Shortage Payment)

We are providing shortage payments for the supplemental fixed amount tax reduction benefits that have been implemented since FY2024. As of June 2, 2025, confirmation forms were sent to eligible persons identified by the City on July 24. Those who moved to Suginami City in 2024 and meet the eligibility requirements need to apply. For details, please check the City website (QR code to the right).



[Eligibility] Those registered as residents of Suginami City as of January 1, 2025, who fall under the following:

- Those for whom the initial adjustment benefit amount was insufficient
- Business employees or non-taxable persons with total income exceeding 480,000 yen who also meet other conditions

[Procedure]

Those who received a confirmation form should fill in the necessary information and submit it with the required documents. Those who moved to the City after January 2, 2024 and meet the eligibility requirements should submit the application form with the required documents. Electronic applications can also be made through the special website.

[Application deadline] October 31 (with a valid postmark for this date)

[Contact] Suginami City Support Benefit for Rising Prices of Goods Call Center

[Tel] 0120-378-233 (8:30 am – 5:15 pm [closed on Saturdays, Sundays, and national holidays]) *In-person consultations require a telephone reservation.

Please respond to the census

The national census is the nation's most important statistical survey conducted every five years based on the Statistics Act. As of October 1, 2025, all people and households living in Japan are subject to this survey. The survey results are used for various administrative measures such as improving living environments and disaster prevention planning.

Between September 20-30, survey staff delivered questionnaires to each household. Please respond by October 8 using the response form listed in the distributed materials or by mailing the dedicated envelope.

For details, please see the National Census website (QR code to the right).



[Contact] Ministry of Internal Affairs and Communications National Census Contact Center

[Tel] 0570-02-5901 (IP phones 03-6628-2258 <both 9:00 am - 9:00 pm until November 7>)

Suginami City National Census Call Center

[Tel] 6631-4668 (October 19, 9:00 am - 5:00 pm), Community Affairs Section Statistics Subsection, Citizens' Affairs Department

● Online Response Support Booth Setup

You can consult about unclear points regarding online responses.

[Date and times] 9:00 am – 4:00 pm on Wednesday, October 8 (closed on Saturdays, Sundays, and national holidays)

[Location] Asagaya Station Front Post Office (3-35-8 Asagaya-Minami), Suginami Post Office (4-38-14 Narita-Higashi)

[Details] Available languages: English, Chinese, Korean, Vietnamese, Spanish, Portuguese

[Contact] Ministry of Internal Affairs and Communications National Census Contact Center **[Tel]** 0570-02-5901 (IP phones 03-6628-2258)

Asagaya Jazz Streets 2025

This year marks the 31st Asagaya Jazz Streets.

Dixieland bands will parade through the town, bringing the sound of jazz to you.

Enjoy jazz music along with the Asagaya area.

For details, please check the Asagaya Jazz Streets website (QR code to the right).



[Dates] Friday, October 24 and Saturday, October 25

[Venues and Costs]

Public venues = Ticket required for each show. 2,000 yen ~

Street locations (plaza in front of station, etc.) = free of charge

Variety venues (live houses, cafes, etc. hold their own events) = Depends on the venue

[Details]

Performers: Yosuke Yamashita, Kensaku Tanikawa, Chika Toyota, Yoko Kon, and others

[Ticket Sales] Commu-Cul shop (Suginami City Office 1F), Asagaya Jazz Streets website, etc.

[Contact] Asagaya Jazz Streets Organizing Committee

[Tel] 050-3529-8700

(10:00 am - 5:00 pm [closed on Saturdays, Sundays, and national holidays])



©Akihiko Sonoda

Suginami Festa 2025

Suginami Festa will be held under the basic principle of “Connecting people and communities to bring energy to Suginami.”

- 【Dates and times】** 10:00 am – 3:30 pm on Saturday, November 8, and 10:00 am – 3:00 pm on Sunday, November 9
- 【Location】** Momoiharappa Park (3-8-1 Momoi), Momoi No.1 Elementary School (2-6-1 Momoi), Suginami Kaikan Hall (3-29-5 Kamiogi)
- 【Details】** Sale and introduction of specialty products from local governments that are engaged in exchanges with Suginami, stage and dance performances, children’s workshops, etc.
- 【Contact】** Suginami Festa Executive Committee Office (within Regional Support Subsection, Community Affairs Section)

Suginami Local Performing Arts Festival

We will showcase local performing arts that have been passed down since ancient times, including the City-designated intangible folk cultural properties of Sato-kagura (village sacred music and dance), Matsuri-bayashi (Festival music), and Wadaiko (Japanese drums).

- 【Dates and times】** Sunday, November 16, 1:00 pm - 5:30 pm
- 【Location】** Sesion Suginami (1-22-32 Umezato)
- 【Details】 Performers:**
Igusa Bayashi Preservation Society, Ohmiyamae Local Performing Artists,
Takaido Bayashi Preservation Society, Narimune Bayashi Preservation Society,
Hanako, Yuei-kai Hayashi Group
- 【Contact】** Cultural Properties Subsection, Lifelong Learning Promotion Division



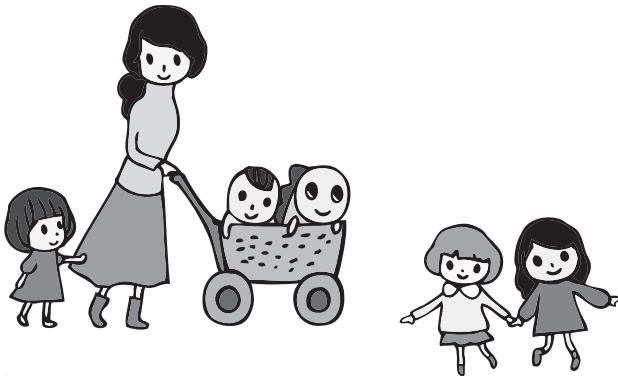
Announcement from Suginami Association for Cultural Exchange

Suginami Association for Cultural Exchange (SACE) organizes events where foreign residents can join freely and enjoy socializing with Japanese and other foreign residents.

● Namisuke Fair

To celebrate the birthday of Namisuke, the official anime character of Suginami City, on October 1, we will sell Namisuke products. We look forward to seeing you at the fair!

- 【Dates and times】** 9:00 am – 4:30 pm, until Friday, October 10 (closed on Saturdays and Sundays)
- 【Location】** Commu-Cul shop (Suginami City Office 1F)



● Suginami Japanese class for beginners

This is a Japanese class for people who cannot speak Japanese or have never studied Japanese before. Let’s learn together enjoyably so you can have simple conversations in Japanese.

- 【Dates and times】** 1:30 pm – 3:00 pm on Mondays and Wednesdays from November 5 to February 25, 2026 (excluding November 24, December 24 – January 12, 2026, February 11 & 23. Total of 24 sessions)
- 【Location】** Suginami Association for Cultural Exchange (Minami-Asagaya Building 5F, 1-14-2 Asagaya-Minami)
- 【Eligible persons】** Residents or workers in the City aged 16 and over (excluding short-term visitors)
- 【Capacity】** Approximately 8 people (first-come, first-served basis)

- 【Cost】** 1,000 yen
- 【Application】** Apply directly to Suginami Association for Cultural Exchange, or through the application form (QR code to the right)
- Application deadline:** October 24
- 【Other】** Orientation will be held at Suginami Association for Cultural Exchange on October 27 (Monday) 1:30 pm - 2:30 pm



● Marugoto Taiwan Fair at Suginami Festa

Suginami City and Taiwan have deepened exchanges through junior high school goodwill baseball games and the Tokyo Koenji Awa Odori Performance in Taiwan. This year, we will hold this event jointly with “Suginami Festa” to introduce the attractions of Taiwan through workshops and Taiwanese cuisine. Discover the charms of Taiwan at this fair.

- 【Dates and times】** 10:00 am – 3:30 pm on Saturday, November 8, and 10:00 am – 3:00 pm on Sunday, November 9
- 【Location】** Momoiharappa Park (3-8-1 Momoi)

- 【Details】** Workshops, sales of Taiwanese products and specialties, etc.
- 【Cost】** Free admission (some activities have fees)

◆ Suginami Association for Cultural Exchange Website, Facebook, and LINE

Information about events hosted by Suginami Association for Cultural Exchange, Japanese language classes in the City, and Suginami City’s exchange municipalities is posted.

【SACE Website】



【Facebook】



【LINE】

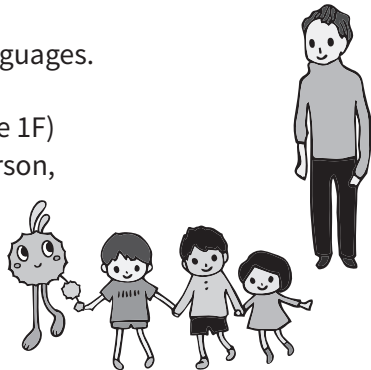


◆ Support Desk for Foreign Residents

Volunteer interpreters support procedures at the City Office. Services are available in English, Chinese, Nepali, and other languages.

- 【Date and time/ Languages】** · English: 1:00 pm – 4:00 pm every Monday and Thursday; 9:00 am – 12:00 pm every Tuesday and Friday
- Chinese: 9:00 am – 12:00 pm every Monday and Thursday; 1:00 pm – 4:00 pm every Tuesday; 1:00 pm – 4:00 pm on the 1st, 3rd, and 5th Friday of every month
- Nepali: 1:00 pm – 4:00 pm every Wednesday
- Korean, French, Vietnamese: By appointment
- *Not available on national holidays and year-end / New Year’s holidays

- 【Location】** Public Hearing Section (East Wing, Suginami City Office 1F)
- 【Consultation methods】** Visit Suginami City Office in person, call the Public Hearing Section
- 【Cost】** Free of charge



For applications and inquiries, please contact Suginami Association for Cultural Exchange.

- 【Address】** 〒166-0004 Minami-Asagaya Building 5F, 1-14-2 Asagaya-Minami, Suginami-ku
- 【Tel】** 03-5378-8833
- 【Fax】** 03-5378-8844
- 【E-mail】** info@suginami-kouryu.org

Medical Consultation Service Counters	◇ Tokyo Metropolitan Health and Medical Information Center 【Consultation hours】 9:00 am - 8:00 pm every day 【Tel】 03-5285-8181	Inquiries regarding medical institutions that provide foreign language consultations and the Japanese medical system are handled in English, Chinese, Korean, Thai, and Spanish.	◇ Medical Information Net (NABII) The website allows you to search for medical institutions close to an address or station.	
--	--	--	--	--



HELLO! SUGINAMI

Suginami City Population
(as of September 1, 2025)
Total population 582,147
Foreign residents 24,364

Issued on the 1st of even-numbered months

Published by: Suginami City Office. **Editing:** Public Relations Section. **Address:** 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 03-3312-2111 (main switchboard), **Fax:** 03-3312-9911 (direct line for Public Relations Section) *Please make inquiries in Japanese. **URL:** <https://www.city.suginami.tokyo.jp/>

2025年度杉並区定額減税補足給付金(不足額給付)の申請期限が迫っています

2024年度から実施している定額減税補足給付金について、不足額の給付を行っています。2025年6月2日現在、区が把握する対象者には、7月24日に確認書を発送しました。2024年中に杉並区へ転入し、支給要件に該当する方は申請手続きが必要です。詳細は、区HP(右2次元コード)をご覧ください。



【対象者】2025年1月1日現在、杉並区に住民登録があり、次に該当する方

- ・当初調整給付額に不足が生じた方
- ・事業専従者、合計所得48万円超の非課税者などのうち、支給要件に該当する方

【手続き】

確認書が届いた方は必要事項を記入し、必要書類を添えて申請してください。2024年1月2日以降に区内に転入した方で支給要件に該当する方は申請書に必要書類を添えて申請してください。また、特設HPから電子申請することもできます。

【申請期限】10月31日(消印有効)

【問い合わせ】杉並区物価高騰対策支援給付金コールセンター 電話 0120-378-233(午前8時30分～午後5時15分<土・日曜日、祝日を除く>)

※窓口での相談は電話予約が必要です。

国勢調査にご協力ください

国勢調査とは、統計法に基づき5年ごとに実施する国の最も重要な統計調査です。2025年10月1日現在、日本に住む全ての人と世帯が対象です。調査結果は、生活環境の改善や防災計画などのさまざまな行政施策に活用されます。9月20～30日に、調査員が各世帯に調査票を投函しました。10月8日までに、配布書類に記載の回答フォームまたは専用封筒を郵送して回答してください。詳細は、国勢調査HP(右2次元コード)をご覧ください。



【問い合わせ】

総務省国勢調査連絡センター 電話 0570-02-5901(IP電話は03-6628-2258<いずれも午前9時～午後9時。11月7日まで>)

杉並区国勢調査コールセンター 電話 6631-4668(10月19日午前9時～午後5時まで)、区民生活部管理課統計係

●オンライン回答支援ブースの設置

オンライン回答に関する不明点などを相談できます。

【日時】10月8日(水)午前9時～午後4時まで(土・日曜日、祝日を除く)

【場所】阿佐ヶ谷駅前郵便局(阿佐ヶ谷南3-35-8)、杉並郵便局(成田東4-38-14)

【内容】対応言語=英語・中国語・韓国語・ベトナム語・スペイン語・ポルトガル語

【問い合わせ】総務省国勢調査連絡センター 電話 0570-02-5901(IP電話は03-6628-2258)

阿佐谷ジャズストリート2025

今年で、31回目の阿佐谷ジャズストリート。
ディキシーバンドがまちを練り歩き、ジャズの音色をお届けします。
阿佐谷の街と共にジャズをお楽しみください。
詳細は、阿佐谷ジャズストリートHP(右2次元コード)をご覧ください。



【日程】10月24日(金)・25日(土)

【会場・費用】パブリック会場=1ステージ毎のチケット制。各2000円ほか

ストリート会場(駅前広場など)=無料

バラエティ会場(ライブハウス・カフェなどが独自に企画)=店舗による

【内容】出演=山下洋輔・谷川賢作・豊田チカ・今陽子ほか

【チケット販売】コミュかるショップ(区役所1階)、阿佐谷ジャズストリートHPほか

【問い合わせ】阿佐谷ジャズストリート実行委員会

電話 050-3529-8700(午前10時～午後5時<土・日曜日、祝日を除く>)



▲山下洋輔

©Akihiko Sonoda

すぎなみフェスタ2025

「人と人、地域と地域をつなぎ、杉並を元気に」という基本理念の下、開催します。

- 【日時】11月8日(土)・9日(日)午前10時～午後3時30分(9日は3時まで)
- 【場所】桃井原っぱ公園(桃井3-8-1)、桃井第一小学校(桃井2-6-1)、杉並会館(上荻3-29-5)
- 【内容】交流自治体などの物産品の販売・紹介、ステージ演奏・ダンスパフォーマンス披露、子ども向けワークショップほか
- 【問い合わせ】すぎなみフェスタ実行委員会事務局(地域課地域支援担当内)

杉並郷土芸能大会

区指定無形民俗文化財の里神楽、祭囃子、和太鼓など、古くから伝わる郷土芸能を披露します。

- 【日時】11月16日(日)午後1時～5時30分
- 【場所】セシオン杉並(梅里1-22-32)
- 【内容】出演＝井草囃子保存会、大宮前郷土芸能保存会、高井戸囃子保存会、成宗囃子保存会、華鼓、友栄會はやし連中

【問い合わせ】生涯学習推進課文化財係



杉並区交流協会のお知らせ

杉並区交流協会では、外国の方が気軽に参加でき、日本人をはじめ外国の方と楽しく交流できるイベントを企画しています。

●なみすけフェア開催

10月1日のなみすけの誕生日を記念して、なみすけグッズを販売します。ぜひご来店ください！

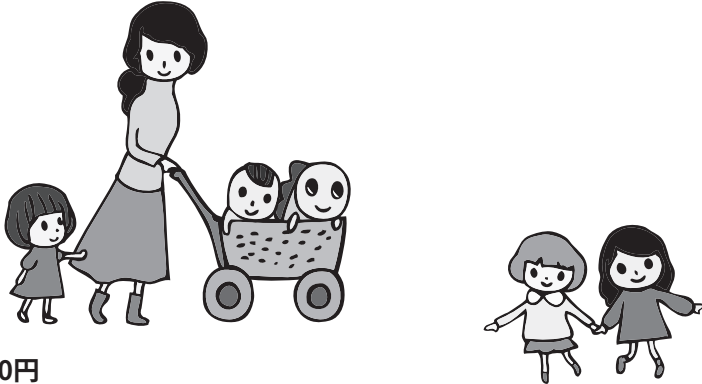
- 【日時】10月10日(金)までの午前9時～午後4時30分(土・日曜日を除く)
- 【場所】コミュかるショップ(区役所1階)

●すぎなみ 日本語教室「はじめてのにほんご」

日本語が話せない人・日本語を勉強したことがない人のための日本語教室です。
日本語で簡単な会話ができるように、一緒に楽しく学びましょう。

- 【日時】11月5日～2026年2月25日の月・水曜日、午後1時30分～3時
(11月24日、12月24日～2026年1月12日、2月11日・23日を除く。計24回)
- 【場所】杉並区交流協会(阿佐谷南1-14-2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階)
- 【対象】区内在住・在勤で16歳以上の方(短期滞在の方を除く)
- 【定員】8名程度(先着順)

- 【費用】1000円
- 【申し込み】直接、杉並区交流協会。または申し込みフォーム(右2次元コード)から申し込み
申込期限＝10月24日
- 【その他】10月27日(月)午後1時30分～2時30分に杉並区交流協会でもリエンテーションを実施



●まるごと台湾フェア in すぎなみフェスタ

中学生の野球交流や東京高円寺阿波おどり台湾公演などで、杉並区が交流を重ねる台湾。
今年は「すぎなみフェスタ」と合同で開催し、ワークショップや台湾グルメなどを通じて、台湾の魅力を紹介します。

- 【日時】11月8日(土)・9日(日)午前10時～午後3時30分(9日は3時まで)
- 【場所】桃井はらっぱ公園(桃井3-8-1)
- 【内容】ワークショップ、台湾グルメ、特産物の販売など
- 【費用】入場無料(一部実費負担あり)

◆杉並区交流協会のホームページ・Facebook・LINE

杉並区交流協会主催のイベントや区内の日本語教室、杉並区の交流自治体の情報などを掲載しています。

【ホームページ】



【Facebook】



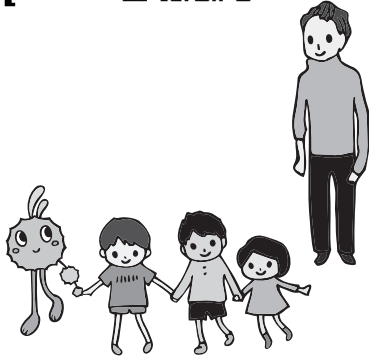
【LINE】



◆外国語サポートデスク

ボランティア通訳が区役所での手続きをサポートします。英語・中国語・ネパール語などで対応しています。

- 【日時・言語】・英語＝月・木曜日午後1時～4時、火・金曜日午前9時～正午
・中国語＝月・木曜日午前9時～正午、火曜日午後1時～4時、第1・3・5金曜日午後1時～4時
・ネパール語＝水曜日午後1時～4時
・韓国語・フランス語・ベトナム語＝予約制
※いずれも祝日、年末年始を除く。
- 【場所】区政相談課(区役所東棟1階)
- 【相談方法】来所・電話(区政相談課)
- 【費用】無料



申し込み、詳細の問い合わせについては、杉並区交流協会へ

- 【住所】〒166-0004 阿佐谷南1-14-2 みなみ阿佐ヶ谷ビル5階
- 【電話】03-5378-8833
- 【ファクス】03-5378-8844
- 【Eメール】info@suginami-kouryu.org

医療相談の窓口

◇東京都保健医療情報センター
【相談日時】毎日午前9時～午後8時
【電話】03-5285-8181

外国語で診療を受けることができる医療機関や、日本の医療制度についての問い合わせに、英語・中国語・韓国語・タイ語・スペイン語で応じます。

◇医療機関ネット(ナビィ)
ホームページで、住所や最寄りの駅から医療機関を探すことができます。